

No. 3156

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
AFGHANISTAN**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to  
emergency wheat aid to Afghanistan. Washington,  
20 March 1954**

*Official text : English.*

*Registered by the United States of America on 21 February 1956.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
AFGHANISTAN**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'envoi de  
blé à l'Afghanistan à titre de secours. Washington,  
20 mars 1954**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 21 février 1956.*

No. 3156. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND AFGHANISTAN RELATING TO EMERGENCY WHEAT AID TO AFGHANISTAN. WASHINGTON, 20 MARCH 1954

---

I

*The Secretary of State to the Ambassador of Afghanistan*

DEPARTMENT OF STATE  
WASHINGTON

March 20, 1954

Excellency :

I have the honor to refer to negotiations which have recently taken place between the Government of the United States of America and the Government of Afghanistan regarding the Government of Afghanistan's request for United States foodstuffs to meet an anticipated food shortage in Afghanistan.

Considering the bonds of friendship existing between the peoples of Afghanistan and of the United States, and the desire of the United States to extend concrete manifestation of the American people's sympathetic concern for the welfare of the people of Afghanistan by alleviating Afghanistan's present food difficulties, and recognizing the difficulties confronting the Government of Afghanistan in meeting its food problem with its own resources, the Government of the United States of America is prepared, in accordance with the provisions of the following paragraphs, to transfer certain United States wheat or wheat flour to Afghanistan pursuant to Section 550 of the Mutual Security Act of 1951, as amended<sup>2</sup>, and to utilize afghani funds received by the Government of the United States of America as a result of the transfer of this wheat or flour for the purpose of assisting in the economic development of Afghanistan.

1. The two Governments will enter into arrangements pursuant to Section 550 of the Mutual Security Act of 1951, as amended, for the provision of wheat or wheat flour, in amounts as may be mutually agreed, during the current United States Fiscal Year ending June 30, 1954.

2. The methods, terms, and conditions of the transactions shall be agreed upon between the two Governments from time to time in accordance with procedures established by the Government of the United States of America.

---

<sup>1</sup> Came into force on 20 March 1954 by the exchange of the said notes.

<sup>2</sup> United States of America : 65 Stat. 373 ; 22 U.S.C. § 1651 *et seq.*

3. The Government of Afghanistan agrees to give full publicity to the conclusion of this Agreement with the Government of the United States and to the arrivals and distribution of the wheat or flour.

4. The Government of Afghanistan will continue to exert diligent efforts to attain the maximum procurement of food grains from domestic sources. During the period for which this wheat or flour is being supplied, the Government of Afghanistan will not permit the export of wheat or wheat products from Afghanistan and will continue optimum measures to prevent smuggling of wheat.

5. The Government of Afghanistan will arrange for the distribution and consumption of the wheat or flour provided under this Agreement exclusively within the borders of Afghanistan, in areas where United States observation of such distribution will be permitted. The Government of Afghanistan will furnish the Government of the United States of America such information and data as may be requested concerning arrivals and distribution, and will extend to designated representatives of the United States of America freedom to observe and report on the distribution and consumption of such items, including facilities necessary for such observation and reporting. The Government of Afghanistan will receive, upon request of the Government of the United States, a technician who will be assigned for such duties, and will be accorded the same rights, privileges and immunities as are accorded representatives of the United States of America in Afghanistan assigned to duties under the General Agreement for Technical Cooperation between the two Governments.

6. Upon notification, the Government of Afghanistan will deposit to the account of the Government of the United States of America the afghani equivalent of the dollar value of the wheat or flour as specified in the arrangements entered into under paragraph 2 above. Subject to the terms and conditions of any applicable United States legislation, the Government of the United States will make such proceeds available for expenditure upon approval by representatives of both Governments for mutually agreed uses beneficial to the economic development of Afghanistan.

Upon the receipt of a note from Your Excellency indicating that the foregoing provisions are acceptable to the Government of Afghanistan, the Government of the United States of America will consider that this note and your reply thereto constitute an agreement between the two Governments on this subject, the agreement to come into force on the date of your note in reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Secretary of State :

J. D. JERNEGAN

His Excellency Mohammad Kabir Ludin  
Ambassador of Afghanistan

## II

*The Ambassador of Afghanistan to the Secretary of State*

AMBASSADE ROYALE D'AFGHANISTAN  
WASHINGTON

March 20, 1954

Excellency :

I have the honor to acknowledge your Note of March 20, 1954, referring to negotiations which have recently taken place between the Government of the United States of America and the Government of Afghanistan regarding the Government of Afghanistan's request for United States foodstuffs to meet an anticipated food shortage in Afghanistan.

The Government of Afghanistan wishes to extend its sincere appreciation to the American people for its help to alleviate the present food difficulties in Afghanistan, and accepts the provisions as outlined in the above mentioned Note, in regard to the transfer of certain United States wheat and wheat flour to Afghanistan pursuant to Section 550 of the Mutual Security Act of 1951, as amended, and agrees that the afghani funds received by the Government of the United States of America as a result of the transfer of this wheat and flour shall be utilized for the purpose of assisting in the economic development of Afghanistan.

It is the understanding of the Government of Afghanistan that this note in reply to the note of His Excellency the Secretary of State, dated March 20, 1954, shall constitute an agreement between the two Governments on this subject, the agreement to come into force on the date of this note.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

MOHAMMED KABIR LUDIN  
Ambassador of Afghanistan

[SEAL]